

Induktive Sensoren DéTECTEURS inDUCTIFS Inductive sensors

DW - A □ - 61 □ - M8



| | | | | | |
|-------------------------------------|-----------|---|---------------|-------------------------------|--|
| Durchmesser Diamètre Diameter | M8 | Schaltabstand Portée Operating distance | 2,5 mm | Einbau Montage Mounting | nicht bündig non noyable non-embeddable |
|-------------------------------------|-----------|---|---------------|-------------------------------|--|

Norm-Ausführung Gehäuse zylindrisch M8

Wichtigste Eigenschaften:

- Gehäuse zylindrisch M8, Länge 35 mm (Kabel) / 45 mm (Stecker), Material Edelstahl V2A
- Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA
- LED, Kurzschlusschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
- PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser und Öffner

Appareil selon norme Boîtier cylindrique M8

Caractéristiques principales:

- Boîtier cylindrique M8, longueur: 35 mm (câble) / 45 mm (connecteur), en acier INOX V2A
- Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA
- LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées
- Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture

Standard model Cylindrical housing M8

Main features:

- Housing length 35 mm (cable) / 45 mm (connector), cylindrical M8, stainless steel V2A
- Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA
- LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built-in
- PNP and NPN, N.O. and N.C. executions

Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

Bemessungsschaltabstand s_n
Hysteresis

Normmessplatte

Wiederholgenauigkeit

Betriebsspannungsbereich U_B

Zulässige Restwelligkeit

Ausgangsstrom

Spannungsabfall an Ausgängen

Leerlaufstrom

Sperrstrom der Ausgänge

Schaltfrequenz

Oszillatorfrequenz

Bereitschaftsverzögerung

LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)

LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)

IO-Link (nur PNP Ausführung, Schliesser)

Umgebungstemperaturbereich T_A

Temperaturdrift von s_r

Kurzschlusschutz

Verpolungsschutz

Induktionsschutz

Schocken und Schwingen

Leitungslänge

Schutzart

EMV - Schutz:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Gehäusematerial

Aktive Fläche

Anschlusskabel (andere Längen auf

Anfrage)

Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

Portée nominale s_n

Hystérèse

Cible normalisée

Reproductibilité

Tension de service U_B

Ondulation admissible

Courant de sortie

Chute de tension aux sorties

Courant hors-charge

Courant résiduel

Fréquence de commutation

Fréquence d'oscillateur

Retard à la disponibilité

LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)

LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)

IO-Link (version PNP, à fermeture)

Plage de température ambiante T_A

Dérive en température de s_r

Protection contre les courts-circuits

Protection contre les inversions

Protection contre tensions induites

Chocs et vibrations

Longueur du câble

Indice de protection

Protection CEM:

CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)

CEI 61000-4-2

CEI 61000-4-3

CEI 61000-4-4

Matériau du boîtier

Face sensible

Câble de raccordement (autres lon-

gueurs sur demande)

Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

Rated operating distance s_n

Hysteresis

Standard target

Repeat accuracy

Supply voltage range U_B

Max. ripple content

Output current

Output voltage drop

No-load supply current

Leakage current

Switching frequency

Oscillator frequency

Time delay before availability

LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)

LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)

IO-Link (PNP, N.O. version only)

Ambient temperature range T_A

Temperature drift of s_r

Short-circuit protection

Voltage reversal protection

Induction protection

Shocks and vibration

Cable length

Degree of protection

EMC protection:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Housing material

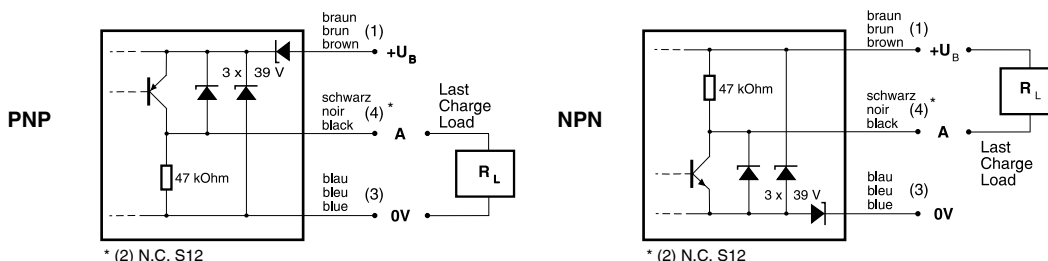
Sensing face

Connection cable (other lengths on

request)

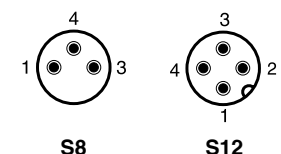
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|-------------|--------------|----------|---------------|-------------|----------|-----------------------------|---------|----------|------------|---------|----------|-------------------|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------|-------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------|------------|-------|------|---------|---------|---------|-----------------------------|----------------|--|-----|
| 2,5 mm | < 20% s_r | 8 x 8 x 1 mm | 0,12 mm* | 10 ... 30 VDC | ≤ 20% U_B | ≤ 200 mA | ≤ 2,0 V bei / à / at 200 mA | ≤ 10 mA | ≤ 0,1 mA | ≤ 4'500 Hz | 610 kHz | 60 msec. | an / allumée / on | blinkend / clignotante / blinking | integriert / intégré / built-in | -25 ... + 70 °C | ≤ 10% | eingebaut / intégrée / built-in | eingebaut / intégrée / built-in | eingebaut / intégrée / built-in | IEC 60947-5-2 / 7.4 | 300 m max. | IP 67 | 1 kV | Level 2 | Level 3 | Level 3 | Edelstahl/acier INOX/SS V2A | PBTP (Crastin) | PVC 3x0,14mm ² / 18x0,1mm Ø | 2 m |
|--------|-------------|--------------|----------|---------------|-------------|----------|-----------------------------|---------|----------|------------|---------|----------|-------------------|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------|-------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------|------------|-------|------|---------|---------|---------|-----------------------------|----------------|--|-----|

Anschluss schemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams



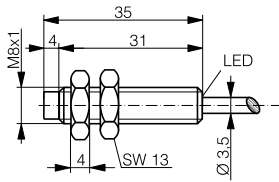
* ($U_B = 20 \dots 30 \text{ VDC}$, $T_A = 23 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$)

Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)
Attribution des pins (vue sur appareil)
Pin assignment (view onto device)

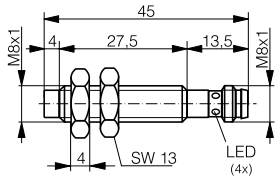


Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

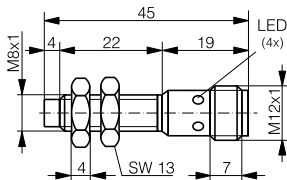
Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.
 Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).
 These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).



DW-AD-61#-M8

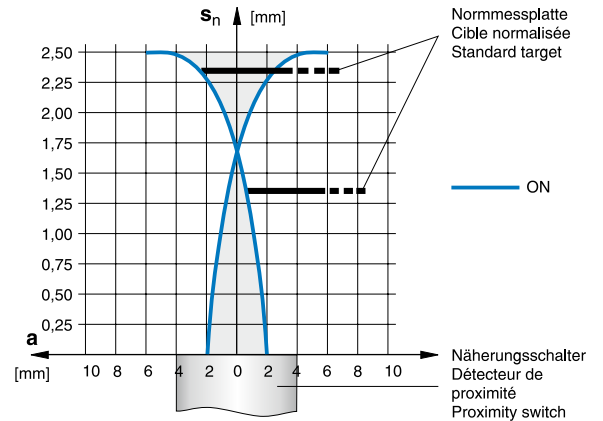


DW-AS-61#-M8-001

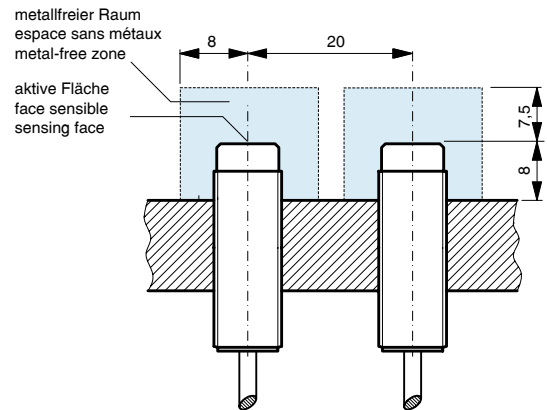


DW-AS-61#-M8

Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



Einbau / Montage / Installation:



* typische Werte / valeurs typiques / typical values

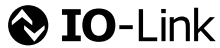
Reduktionsfaktoren für Messplatte aus* / Coefficients de réduction pour cible en* / Correction factors for target of*:

| | | | | | | | | | |
|--------------|-----|--------|-----|-----------|-----|---------|-----|---------------------|-----|
| Stahl FE 360 | 1,0 | Kupfer | 0,5 | Aluminium | 0,5 | Messing | 0,6 | Edelstahl V2A | 0,8 |
| Acier FE 360 | | cuirre | | aluminium | | laiton | | acier INOX V2A | |
| Steel FE 360 | | copper | | aluminum | | brass | | stainless steel V2A | |

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

| Artikelnummer Numéro d'article Part number | Bezeichnung désignation part reference | Schaltung polarité polarity | Anschluss raccordement connection | Ausgang sortie output | Gewicht Poids Weight |
|--|--|-----------------------------------|---|---------------------------------|----------------------------|
| 320 520 117 | DW-AD-611-M8 | NPN | Kabel / câble / cable | Schliesser / à fermeture / N.O. | 42 g |
| 320 520 118 | DW-AD-612-M8 | NPN | Kabel / câble / cable | Öffner / à ouverture / N.C. | 42 g |
| 320 520 119 | DW-AD-613-M8 | PNP | Kabel / câble / cable | Schliesser / à fermeture / N.O. | 42 g |
| 320 520 120 | DW-AD-614-M8 | PNP | Kabel / câble / cable | Öffner / à ouverture / N.C. | 42 g |
| 320 620 032 | DW-AS-611-M8 | NPN | Stecker / connecteur / connector S12 | Schliesser / à fermeture / N.O. | tbd |
| 320 620 033 | DW-AS-612-M8 | NPN | Stecker / connecteur / connector S12 | Öffner / à ouverture / N.C. | tbd |
| 320 620 034 | DW-AS-613-M8 | PNP | Stecker / connecteur / connector S12 | Schliesser / à fermeture / N.O. | tbd |
| 320 620 035 | DW-AS-614-M8 | PNP | Stecker / connecteur / connector S12 | Öffner / à ouverture / N.C. | tbd |
| 320 520 042 | DW-AS-611-M8-001 | NPN | Stecker / connecteur / connector S8 | Schliesser / à fermeture / N.O. | 12,5 g |
| 320 520 046 | DW-AS-612-M8-001 | NPN | Stecker / connecteur / connector S8 | Öffner / à ouverture / N.C. | 12,5 g |
| 320 520 044 | DW-AS-613-M8-001 | PNP | Stecker / connecteur / connector S8 | Schliesser / à fermeture / N.O. | 12,5 g |
| 320 520 048 | DW-AS-614-M8-001 | PNP | Stecker / connecteur / connector S8 | Öffner / à ouverture / N.C. | 12,5 g |

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.



Induktive Sensoren DéTECTEURS inDUCTIFS Inductive sensors

DW - A □ - 61 □ - M8 - 12 □



| | | | | | |
|-------------------------------------|-----------|---|---------------|-------------------------------|--|
| Durchmesser Diamètre Diameter | M8 | Schaltabstand Portée Operating distance | 2,5 mm | Einbau Montage Mounting | nicht bündig non noyable non-embeddable |
|-------------------------------------|-----------|---|---------------|-------------------------------|--|

Kurze Ausführung Gehäuse zylindrisch M8

- Wichtigste Eigenschaften:
- Gehäuse zylindrisch M8, Länge 22 oder 30 mm (Kabel) / 32 oder 40 mm (Stecker), Material Edelstahl V2A
 - Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA
 - LED, Kurzschlusschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
 - PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser und Öffner

Appareil court Boîtier cylindrique M8

- Caractéristiques principales:
- Boîtier cylindrique M8, longueur: 22 ou 30 mm (câble) / 32 ou 40 mm (connecteur), en acier INOX V2A
 - Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA
 - LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées
 - Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture

Short model Cylindrical housing M8

- Main features:
- Housing length 22 or 30 mm (cable) / 32 or 40 mm (connector), cylindrical M8, stainless steel V2A
 - Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA
 - LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built-in
 - PNP and NPN, N.O. and N.C. executions

Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)
Bemessungsschaltabstand s_n
Hysterese

Normmessplatte
Wiederholgenauigkeit
Betriebsspannungsbereich U_B
Zulässige Restwelligkeit

Ausgangsstrom
Spannungsabfall an Ausgängen
Leerlaufstrom
Sperrstrom der Ausgänge

Schaltfrequenz
Oszillatorfrequenz
Bereitschaftsverzögerung
LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)
LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)
IO-Link (nur PNP Ausführung, Schliesser)

Umgebungstemperaturbereich T_A
Temperaturdrift von s_r
Kurzschlusschutz
Verpolungsschutz
Induktionsschutz
Schocken und Schwingen

Leitungslänge
Schutzart

EMV - Schutz:
IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)
IEC 61000-4-2
IEC 61000-4-3
IEC 61000-4-4

Gehäusematerial
Aktive Fläche

Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)

Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)
Portée nominale s_n
Hystérèse

Cible normalisée
Reproductibilité
Tension de service U_B
Ondulation admissible

Courant de sortie
Chute de tension aux sorties
Courant hors-charge
Courant résiduel

Fréquence de commutation
Fréquence d'oscillateur
Retard à la disponibilité
LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)
LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)
IO-Link (version PNP, à fermeture)

Plage de température ambiante T_A
Dérive en température de s_r
Protection contre les courts-circuits
Protection contre les inversions
Protection contre tensions induites
Chocs et vibrations

Longueur du câble
Indice de protection

Protection CEM:
CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)
CEI 61000-4-2
CEI 61000-4-3
CEI 61000-4-4

Matériau du boîtier
Face sensible

Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)

Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)
Rated operating distance s_n
Hysteresis

Standard target
Repeat accuracy
Supply voltage range U_B
Max. ripple content

Output current
Output voltage drop
No-load supply current
Leakage current

Switching frequency
Oscillator frequency
Time delay before availability
LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)
LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)
IO-Link (PNP, N.O. version only)

Ambient temperature range T_A
Temperature drift of s_r
Short-circuit protection
Voltage reversal protection
Induction protection
Shocks and vibration

Cable length
Degree of protection

EMC protection:
IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)
IEC 61000-4-2
IEC 61000-4-3
IEC 61000-4-4

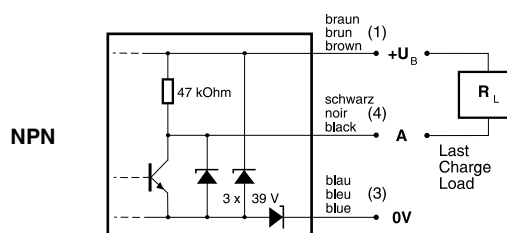
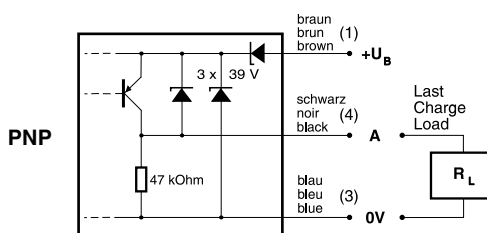
Housing material
Sensing face

Connection cable (other lengths on request)

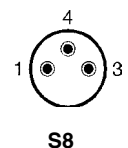
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|-------------|--------------|----------|---------------|-----------------|---------------|----------------------------------|--------------|---------------|-----------------|---------|----------|-------------------|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------|-------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------|------------|-------|------|---------|---------|---------|-----------------------------|----------------|--|-----|
| 2,5 mm | < 20% s_r | 8 x 8 x 1 mm | 0,12 mm* | 10 ... 30 VDC | $\leq 20\% U_B$ | ≤ 200 mA | $\leq 2,0$ V bei / à / at 200 mA | ≤ 10 mA | $\leq 0,1$ mA | $\leq 4'500$ Hz | 610 kHz | 60 msec. | an / allumée / on | blinkend / clignotante / blinking | integriert / intégré / built-in | -25 ... + 70 °C | $\leq 10\%$ | eingebaut / intégrée / built-in | eingebaut / intégrée / built-in | eingebaut / intégrée / built-in | IEC 60947-5-2 / 7.4 | 300 m max. | IP 67 | 1 kV | Level 2 | Level 3 | Level 3 | Edelstahl/acier INOX/SS V2A | PBTP (Crastin) | PVC 3x0,14mm ² / 18x0,1mm Ø | 2 m |
|--------|-------------|--------------|----------|---------------|-----------------|---------------|----------------------------------|--------------|---------------|-----------------|---------|----------|-------------------|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------|-------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------|------------|-------|------|---------|---------|---------|-----------------------------|----------------|--|-----|

Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

* ($U_B = 20 \dots 30$ VDC, $T_A = 23$ °C ± 5 °C)

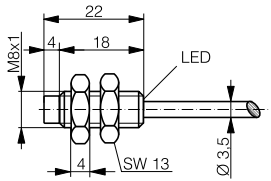


Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)
Attribution des pins (vue sur appareil)
Pin assignment (view onto device)

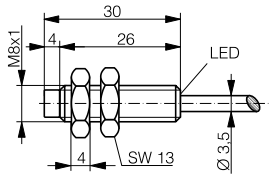


Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

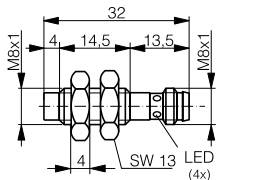
Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).
These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).



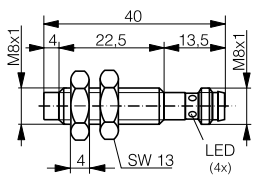
DW-AD-61#-M8-121



DW-AD-61#-M8-122

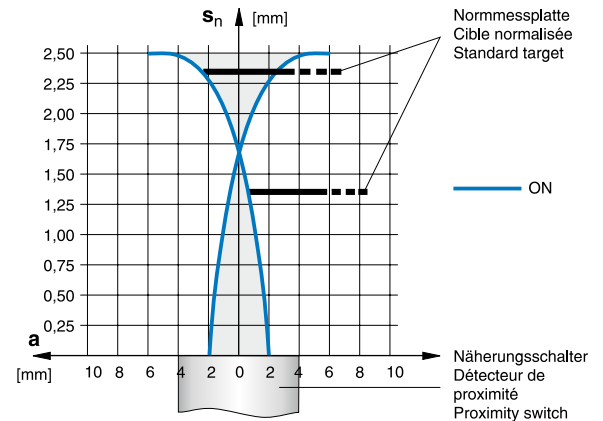


DW-AS-61#-M8-123

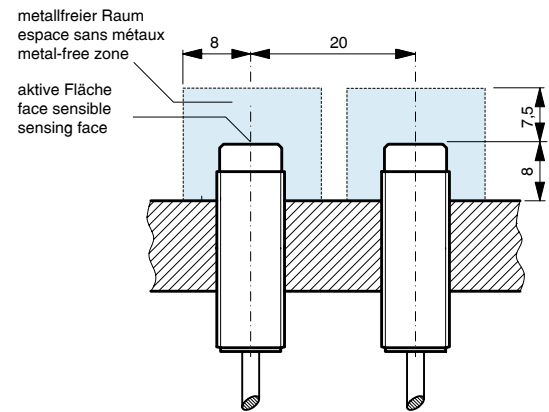


DW-AS-61#-M8-124

Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



Einbau / Montage / Installation:



* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren für Messplatte aus* / Coefficients de réduction pour cible en* / Correction factors for target of*:

| | | | | | | | | | |
|--|------------|----------------------------|------------|------------------------------------|------------|----------------------------|------------|--|------------|
| Stahl FE 360 Acier FE 360 Steel FE 360 | 1,0 | Kupfer cuivre copper | 0,5 | Aluminium aluminium aluminum | 0,5 | Messing laiton brass | 0,6 | Edelstahl V2A acier INOX V2A stainless steel V2A | 0,8 |
|--|------------|----------------------------|------------|------------------------------------|------------|----------------------------|------------|--|------------|

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

| Artikelnummer Numéro d'article Part number | Typenbezeichnung désignation type reference | Schaltung polarité polarity | Anschluss raccordement connection | Ausgang sortie output | Gewicht Poids Weight |
|--|---|-----------------------------------|---|---------------------------------|----------------------------|
| 320 520 246 | DW-AD-611-M8-121 | NPN | Kabel / câble / cable | Schliesser / à fermeture / N.O. | 39,8 g |
| 320 520 247 | DW-AD-612-M8-121 | NPN | Kabel / câble / cable | Öffner / à ouverture / N.C. | 39,8 g |
| 320 520 248 | DW-AD-613-M8-121 | PNP | Kabel / câble / cable | Schliesser / à fermeture / N.O. | 39,8 g |
| 320 520 249 | DW-AD-614-M8-121 | PNP | Kabel / câble / cable | Öffner / à ouverture / N.C. | 39,8 g |
| 320 520 314 | DW-AD-611-M8-122 | NPN | Kabel / câble / cable | Schliesser / à fermeture / N.O. | 40,8 g |
| 320 520 315 | DW-AD-612-M8-122 | NPN | Kabel / câble / cable | Öffner / à ouverture / N.C. | 40,8 g |
| 320 520 316 | DW-AD-613-M8-122 | PNP | Kabel / câble / cable | Schliesser / à fermeture / N.O. | 40,8 g |
| 320 520 317 | DW-AD-614-M8-122 | PNP | Kabel / câble / cable | Öffner / à ouverture / N.C. | 40,8 g |
| 320 920 257 | DW-AS-611-M8-123 | NPN | Stecker / connecteur / connector S8 | Schliesser / à fermeture / N.O. | 10,7 g |
| 320 520 259 | DW-AS-612-M8-123 | NPN | Stecker / connecteur / connector S8 | Öffner / à ouverture / N.C. | 10,7 g |
| 320 520 260 | DW-AS-613-M8-123 | PNP | Stecker / connecteur / connector S8 | Schliesser / à fermeture / N.O. | 10,7 g |
| 320 520 261 | DW-AS-614-M8-123 | PNP | Stecker / connecteur / connector S8 | Öffner / à ouverture / N.C. | 10,7 g |
| 320 920 258 | DW-AS-611-M8-124 | NPN | Stecker / connecteur / connector S8 | Schliesser / à fermeture / N.O. | 11,7 g |
| 320 920 259 | DW-AS-612-M8-124 | NPN | Stecker / connecteur / connector S8 | Öffner / à ouverture / N.C. | 11,7 g |

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.